

DICIONÁRIO BAIANÊS

A FACÃO

Algo feito na marra
(ver também na mão grande)

A MIGUÉ

À vontade, de forma esculhambada

A PRONTO E A HORA

Toda hora

APULSO

À força

À TOA

Parado (que cê tá fazendo aí à toa?)

ABAFÁ-BANCA

Picolé caseiro, feito na cuba de gelo

ABAIXAR O MEALHEIRO

Soltar grande, liberar dinheiro

ABECÊ

Abecedário

ABESTALHADO/BESTALHADO

Bobo

ABILOLADO

Maluco; abobalhado

ABRIR O GÁS

Se mandar, ir embora

ABRIRAM A PORTA DO CEMITÉRIO!

Lá vem mulher feia!

ABUSAR

Perturbar, encher o saco
(mainha, manda Cecilia parar de me abusar!)

ADIJUTÓRIO/ADIJUNTÓRIO

Ajuda

AFETADO (MENINO)

Menino com jeito de fresco

AFITIM

Cheiro de algo que começa a ficar podre

AFF!

Puxa vida!

AGRESTE

Bruto, mal educado; chegado a uma baixaria

AGRESTIA

Baixaria, mau gosto (deixe de agrestia!)

AGONIADO

Aflito, apressado

ÁGUA-DURA

Cachaça

AÍ FEDEU

Aí fudeu, aí já era

AIMPIM

Aipim

ALEIVE

Mentira, absurdo (ê aleive!)

ALFERES

Puxa-puxa (nome correto: alféloa)

ALTEAR

Aumentar o volume (do rádio)

ALUADO

Abobalhado, desligado, de lua

ALVARENTO

Branco, esbranquiçado

AMARRADO DE CORDA

Mal acabado, remendado ou enrustido;
algo difícil de sair ou de se resolver

AMARRAR O FACÃO

Entrar na menopausa (mulher)
ou brochar pela idade (homem)

AMASSADO (ROUPA)

Amarrotado

AMIGO IRMÃO

Amigo de fé

AMIGO SECRETO

Amigo oculto

ANDA, VIRA, VOLTA

Volta e meia, vez por outra

ANTENADO

Maluco

AONDE

De jeito nenhum (em resposta a uma questão:
"Você vai comprar isso?" "Aonde?!")

APARADEIRA

Parteira

APAZ

Rapaz, cara (você vai sempre? Apaz, sei não...)

APOQUENTADO

Nervoso, irritado

APREÇAR

Procurar saber o preço

ARABACA

Carro velho

ARENGUEIRO

Que procura confusão

ARERÊ

Confusão, agito

ARGOLA

Qualquer tipo de brinco

ARGOLADO

Ferrado, danado; amarrado para casamento

ARMADO

De pau duro (o cara ficou logo armado, rei!)

ARMENGUE

Improviso, gambiarra; pessoa ou
coisa feia, mal ajambrada

ARRAIA

Pipa (hoje eu vou empinar arraia)

ARRASTAR ASA

Dar bola, estar a fim de alguém

ARRELIAR

Fazer pouco caso

ARRIAR O BALAIO

Abrir o jogo, contar tudo

ARRIBAR

Levantar; ir embora

ARROCHADO

Metido a valente; roubado

ARRODEAR

Dar a volta (arrodear o quarteirão)

ARROMBA PEITO

Cigarro muito forte

ARROMBADO

Fudido

ARROZ DOCE

Pessoa que está em toda festa ou em todo lugar, que está em todas

ASSANHADO

Despenteado (eu curto seu cabelo assim... assanhado)

ASSENTO

Selim (de bicicleta): bunda

ASSISTIR (O JOGO)

Ouvir pelo rádio (ontem assisti o BxVI aqui mesmo na portaria do prédio)

ASSUNTAR

Prestar atenção

ASTUCIAR / ESTUCIAR

Inventar histórias

ATIRADO

Ousado; que se mete sem ser chamado

ATOLEIMADO

Lerdo, bobo

AÚ

Debique (movimento de queda e subida da pipa); movimento de capoeira

AUÊ

Zorra, agito

AVE MARIA!

Interjeição pra qualquer situação

AVEXADO

Apressado

AVIONADO

Disparado, correndo muito

AVOADO

Desligado

AVOAR

Voar

AXÉ!

Salve!; muita energia, muita força!

AXÉ BABÃO

Alguém bundão ou com cara de bundão

AZAR BUTICÃO

Tomara que você erre

(azar buticão dendê, pra tu perder)

AZUADO

Pertubado

AZURETADO

Invocado, puto da vida

BABA

Racha, pelada

BABATAR

Querer pegar em algo e não conseguir

BACIO

Penico

BACURI / BACURIM

Criança recém-nascida; filho

BADAMEIRO

Pessoa que vive de catar coisas no lixo

BADOGUE

Atiradeira

BADOGUEIRA

Mulher feia

(ver também jaburu)

BAGANEIRO

Atacadista do interior que vende nas feiras da capital

BAGO MOLE

Lento (pessoa)

BAGUNHAR

Segurar firme; tomar algo na raça

BAHIA / BAHÊA

Cara (ô bahêa, quanto é isso aqui?)

BALAIÓ

Bunda

BALEADO

Queimado (jogo)

BANANA-MOLE

Lento, lerdo ou devagar

BANCA

Estudo particular (meu filho faz banca de português)

BANDA

Pedaço, parte

BANDA

Pedaço, parte

BANDA-VOOU

Cuca fresca, pessoa largada; quem topa tudo

BANHA-DE-CACAU

Manteiga de cacau

BANHO-DE-CUIA

Lençol (futebol)

BARANDÃO

Pedra para tirar arraia presa; brincadeira infantil

BARÃO

Gente rica, milionário

BARONA

Milionária; madame

BARRIGA-DE-PURGA-PRENHA

Barriga grande

BARRUFAR

Assoprar com a boca cheia de água

BATER A CAÇULETA

Morrer

BATER FIXE

Dar um pau firme em alguém

BATER NO FUNDO

Bater na traseira (carro)

BATER SORO

Trepar com mulher que acabou de trepar com outro

BATER UMA CAIXA

Levar um papo

BATEU NA PIÇARRA
Já era, coisa ultrapassada

BEINHO
Benzinho

BEIÇADO
Mal cortado (pano ou papel)

BELISQUINHO
Beliscão pequeno

BEQUITRANQUE
Esporro, regulagem (dar um bequitranque
ou levar um bequitranque)

BESTAGEM
Bobagem, babaquice

BESUNTADO
Sujo

BEXIGADO
Pintado, manchado (rosto)

BIBIANO
Lamparina, candeeiro

BINGA
Pau, cacete; segunda do cigarro

BIRIBANO
Pivete, moleque

BISAGA
Dobradiça

BISPAR
Sacar, moleque

BOA-BISCA
Que não corresponde, que não se esperava
(aquele cara é uma boa bisca!)

BOCA-DE-ZERO-NOVE
Lugar de se dar mal

BOCA-DE-LOBA
Bueiro

BOCA-DE-SAMBA-CANÇÃO
Boquirroto, falastrão

BOCA-DE-SE-FUDER

Lugar perigoso

BOCA-DE-TRAVE

Pessoas sem os incisivos superiores

BOCABERTO

Estarrecido, surpreso; abobalhado

BOCADA

Local perigoso; coisa boa

BOCAPIU

Sacola de palha; recomendação para ficar de boca fechada ao saber de um segredo

BODOSO

Mal cheiroso, sujo

BOIADO

Cansado

BOIAR

Cansar

BOLACHA

Biscoito

BOLACHA-QUEBRADA

Moleza, negócio de oportunidade (comprei esse carro barato, uma bolacha-quebrada!)

BOLINHO-DE-ESTUDANTE

Bolinho de tapioca

BOLODÓRIO

Confusão; conversa fiada

BOM

Grande (aquele cara é um bom sacana)

BOMBEIRO

Frentista de posto

BOMBOM

Bala (ver também confeito e queimado)

BORA?

Vamos? (bora brincar?)

BORBOLETA

Torniquete de ônibus

BORIMBORA

Vamos embora

BORRACHUDO
Ônibus

BORRÃO
Rascunho

BOTAR GOSTO RUIM
Melar, atrapalhar um negócio;
perturbar; colocar defeito

BOTAR PILHA
Botar fogo, estimular briga

BOZENGAR
Mulher feia, de baixo astral

BOZENGAR
Soltar a franga, galinhar

BOZÓ
Despacho de macumba

BRAGUEADO
Cansado pra cacete; atrapalhado

BRAU
Cafona; de mau gosto

BREADO
Sujo

BREFA
Segunda de cigarro; baile popular

BREGUECES / BREGUEÇOS
Móveis e utensílios, coisas de alguém
(carregue logo seus bregueços!)

BRINCAR DE CAPITÃO
Brincar de jogar pedrinhas

BRÔCO
Desorientado, desordenado; velho esclerótico

BODUM
Fedor

BUFAR
Peidar

BUFENTO
Empoeirado (tecido de dor escura quando
vai perdendo a cor ou recebe poeira)

BUJÃO

Gordinha das ancas largas

BULIR

Mexer, tocar (não bula aí, menino!)

BUNDA CHULADA

Bunda reta, pessoa sem bunda

BUNDA-DE-CARURU

Otário, bunda mole

BURNIR

Lustrar, polir

BURUCUTU

Aí então, dessa forma (eu tava correndo e,

burucutu, caí)

BUZU

Ônibus

GABINE

Cabine

GABIRU

Caipira, gente da roça

GAIA

Chifre (relativo a corno)

GAITADA

Risada alta, gargalhada

GAIVA

Papo furado

GALA

Esperma

GALA-RALA

Diz-se do homem que não consegue fazer filhos

GALADO

Esporrado

GALALAU

Magro e alto

GALEO

Louro

GALERA DO MAL

A turma, a patota

GALINHA GORDA

Jogar pro avanço, jogar prendas
pra a molecada disputar

GATA

Empreiteira fajuta

GAZO

Louro sardento

GELADINH O

Sorvete no saquinho

GINGE

Nervoso (quando o giz escorrega
no quadro) (ver gastura)

GRADE (DE CERVEJA)

Caixa de cerveja

GRAFITE

Lapiseira

GRANDE

Cara (vocativo) (ô grande,
dê uma ajuda aqui.)

GRAXEIRA

Empregada doméstica

GRUDENTA

Pessoa carente que requer atenção
em demasia, viscosa

GUARANÁ

Qualquer refrigerante (me dê
um guaraná de limão aí!)

GUERROU!

Salve! (na brincadeira de
pique-esconde)

GUINDÃO

Guidom

GUNHO

Puxada rápida da pipa

GURITA

Guarita

GASTURA

Nervoso (quando o giz escorrega
no quadro: "não faz assim, me dá a maior

gastura"); sensação de fome contínua

LÁ ELE

Outra pessoa, não eu

LÁ NA CASA DA PORRA

Longe pra cacete

LÁ NA CASA DO CHAPÉU

Longe pra cacete

LÁ NO CU DA PERUA

Longe pra cacete

LÁ NO JÉBI-JÉBI

Longe pra cacete

LAMBICADO

Com o nariz lambuzado, escorrendo

LAMBISGÓIA

Mulher magrinha e sem graça

LANÇAR

Vomitare

LAPISEIRA

Apontador de lápis

LASCAR

Rasgar

LATRINA

Vaso sanitário

LAVANDERIA

Tanque

LAVAR A JEGA

Se dar bem, lavar a égua

LAVAR A PINTURA

Lavar o carro só por fora

LAVAR ROUPA DE GANHÔ

Lavar roupa pra fora

LENHADO

Em má situação, em mau estado, fudido

LER DE CARREIRINHA

Ler depressa

LESEIRA

Preguiça

MINHA TIA

Vocativo para alguém mais velho
(ô minha tia, dá licença aí?)

MIOLO DE POTE

Papo furado

MISSE

Grampo de cabelo

MIUÇALHA

Miudeza

MOCÓ

Sacola de palha (ver bocapiu)

MOCOFAIA

Lugar cheio de bagulho, bagunçado

MOCOFOIADO

Escondido

MOCORONGO

Desajeitado

MOCOTÓ-MOVEL

A pé (fui de mocotó-movel)

MOFINO

Frouxo (pessoa)

MÓI

Molho de verduras (ô freguês,
a quanto é o mói de coentro?)

MONDRONGO

Coisa mal feita; de acabamento ruim

MONTAR BICICLETA

Andar de bicicleta

MOQUECA

Além de comida típica, significaa carro com
a lataria estragada; mulher feia e pelancuda

MORAL DE JEGUE

Falsa moral

MORCEGAR

Andar pendurado atrás do ônibus

MORDA AQUI!

Aqui, ó! quer me fazer de otário?

MORDER
Ganhar mulher

MORDER A CORDA
Cozinhar alguém, protelar, não se comprometer

MORENO
Negro

MOROTÓ
Bicho de porco
MORREU AÍ
Fim de papo

MORRÓDIA
Hemorróida

MORTA-FOME
Esfomeado; guloso; avarento

MOSSA
Amassado de carro (ou de lata)

MOTÔ
Motorista de ônibus

MUDERNO
Jovem, moderno (ele até que é bem
moderno!) (assim bem muderninho!...)

MULÉ DAMA
Putá

MULEMBO
Desarrumado, desajeitado

MURIÇOCA
Mosquito, pernilongo

MUTUCA
Mosquito; trouxinha na cabeça
feita com o próprio cabelo

MUVUCA
Festa de última hora

MINDUINS
Amendoim (menino gritando na
praia: "Ói minuins!")

MINHA PRÓ
Professora

PACHOCHADA
Dito insultuoso, ofensa verbal

PACUÇU
Mulher feia

PAGEAR
Adular

PAINHO/MAINHA/VOINHO/VOINHA
Pai / mãe / vô / vó

PALETA
A pé

PALETADA
Caminhada longa a pé

PALETEIRO
Quem anda muito a pé

PALITINHO
Porrinha

PANACUM
Cesto de cipó com alças

PANDEIRO
Bunda

PANO-BRANCO
Marcha branca na pela

PÃO-DONZELO
Pão sem manteiga

PAPAGAIO
Urinol para homem no leito

PAPEIRA
Cachumba

PARE, VIU?
Cê para, hein?

PAROANO
Ano que vem

PAROARA
Bobo

PARQUETINA
Qualquer tipo de cera para o assoalho

PASSADEIRA
Travessa de cabelo, diadema

PASSADO
Estragado

PASSAR
Conferir (dinheiro)

PASSAR A PORRA
Dar um pau, meter bronca

PASSAR BATIDO
Passar ligeiro, passar sem notar;
entender algo facilmente

PASSAR O TOCO
Conferir o troco

PASSARINHA
Baço de boi frito em fatias

PASSEIO
Calçada

PATACHO
Relógio

PATAPATA
Escova de cabelo (daquelas
que se enfia o dedinho)

PATULÉIA
Povão, ralé, plebe

PAU DE BOSTA
Briga, confusão; tarefa ruim de fazer

PAULISTA
Corte da carne com que se faz lombo

PÉ-DE-CABELO
Inflamação da raiz do cabelo,
parecida com furúnculo

PÉ-DE-GENTE
Pessoa (não tinha nem um
pé-de-gente naquela festa)

PÉ-DE-MESA
Pessoa do pau grande

PÉ-DE-PICA
Pessoa do pau grande; coisa
ruim; bronca, confusão

PÉ-DE-PLANTA
Muda de planta

PEBA

Tapa na testa; chinfrim; não original; matuto; de má qualidade

PECA

Passada (fruta ou verdura); pessoa sem graça, sem expressão

POCAR

Furar, estourar (a bola pocou!)

POMBA LERDA

Lento, bobo

PITUBOIÃO

Cocô boiando na água

PIXOTE

Alguém fraco em alguma coisa
(o Leôncio é um time de pixote mesmo, né?)

PLANTAR NA TESTA

Chifrar

PLANTAR UM PEZINHO DE CÁ-TE-ESPERO

Deixa comigo, você vai ver só

SE CAMPAR

Se dar mal

SE ESTROMPAR

Se dar mal

SE LENHAR

Se dar mal

SE LIGUE!

Se oriente, se toque, preste atenção!

SE OLHE!

Procure seu lugar, me respeite!

SE ORIENTE!

Tome jeito!

SE PERDER

Perder a virgindade

SE PICAR

Se mandar, ir embora

SE PLANTE!

Fique na sua!; não se abra comigo, não!

SE PLANTE, BRÓDER!
Fique na sua, meu irmão!

SE RESPEITE
Me respeite! (se respeite, rapaz,
que eu não sou menino!)

SE SAIA, HÉURIS
Se toque meu camarada, se mande!

SECO
Muito a fim de fazer algo (hoje estou seco por um baba)

SEDENTO
Cu

SEGUNDA
Binga de cigarro (deixa a segunda pra mim.)

FICAR PRONTO
Ficar "legal" após beber algo, ficar alto

FICHINHA
Coisa fácil; pessoa inexperiente ou
fraca em alguma coisa

FIFÓ
Lamparina

FILAR AULA
Matar aula

FILHO PECO
Filho abortado

FILIPINHO
Banana geminada

FIM-DE-LINHA
Ponto final; área nas cercanias do
ponto final do ônibus

FIQUE, VIU?
Ameaça de agressão, para que alguém
deixe de perturbar o outro

FITEIRO
Alguém que faz fita; que tira onda

FITIFIU
Vaia

FOFAR
Dar uma, trepar

FOI MAL
Desculpe

FÕINHA
Pessoa fanha, fanhoso

FOLOZADO
Folgado, desrregulado; caindo aos pedaços

FONHÉM
Pessoa fanha, fanhoso

FORA À PARTE
Fora, não incluído

FORA DO TEMPO
Desrregulado (carro)

FORRAR (O LIVRO)
Encapar o livro
NA SUA MÃO
Com você (tá na sua mão)

NA TAMPA
No ato, de imediato; na conta certa

NA TORA
À força, obrigado

NÃO CONTAR CONVERSA
Não perder tempo

NÃO DAR VENCIMENTO
Não dar conta, ter algo em excesso
(a festa tinha comida que não dava vencimento)

NÃO FAZER "O" COM O COPO
Não saber ler nem escrever

NÃO SAIR DA SAIA
Colar com alguém, não desgrudar

NÃO TEM (...) CERTA
Essa vai ser fogo explicar...
Usado para confirmar algo, mesmo que
existe algum empecilho (você vai à praia com
essa chuva? ôxe, não tem chuva certa!)

MADORNA
Sesta

MAGAREFE
Pessoa que mata e esquarteja o boi

MAGOAR

Machucar um lugar já machucado

MAIS

Com (Eu vou mais Flávia pra Morro de São Paulo)

MAIS EU

Comigo (você vai mais eu?)

MAIS LOGO

Logo mais

MAIS NUNCA

Nunca mais

MAIS VELHO QUE DOM CORNO

Velho pra cacete

MAL DOS QUARTOS

Nevralgia ou dores nos quadris

MALAMANHADO

Desarrumado; mal feito

MALASSADO

Carne frita e cozida (mal passada)

MALDAR

Agir ou concluir com malícia

MALESTROSO

Mau elemento, marginal

MALFAZEJO

Tarado

MALINAR

Traquinar, perturbar

MALINO (MENINO)

Menino perturbado, que mexe em tudo

MALMENTE

Mal (ele malmente sabe falar o português, que dirá inglês)

MAMÃO

Carro com a lanternagem estragada ou mal feita; serviço ou coisa mal feita; mulher feia

MANDU

Problema, confusão (resolva seu mandu)

MANGANGÃO

Autoridade; manda-chuva

MANGAR

Gozar, sacanear (você tá mangando de mim?)

MEU BRANCO

Meu chapa, meu amigo

MEU LOURO

Meu chapa, meu amigo (vocativo)

MEU NEGO

Meu filho, meu chapa (chegue
meu nego, chegue)

MEU PAI / MINHA MÃE

Pai / mãe

MEU PAI

Cara (digaí, meu pai!)

MICARETA

Micareme, carnaval fora de época

FAZER A FORÇA

Trocar, consertar o pneu furado

FAZER BODE

Roubar objetos da empresa
onde se trabalha

FAZER ENXAME

Juntar gente, fazer estardalhaço

FAZER FIGA

Causar inveja; torcer

FAZER MAL

Desvirginar

FAZER NERO

Fazer touca no cabelo

FAZER O BALÃO

Fazer o retorno (no trânsito)

FAZER O DECOTE

Raspar as sobras de cabelo da
xota pra ir à praia

FAZER OZADIA

Fazer coisas obscenas; transar

FAZER TERRA

Tirar sarro em ônibus cheio
(com gente desconhecida)

INJIADO

Enrugado (com pregas nos dedos por causa do frio)

INTERROMPER (O CARRO)

Morrer o carro

FATIA-DE-PARIDA

Rabanada

FÁTIMA

Esmalte de unhas

FAZ BEM UMA HORA

Há uma hora

FAZEDOR-DE-ANJO

Médico ou leigo que faz aborto

FAZENDA

Pano, tecido (me dê três metros
dessa fazenda aqui)

FAZER

Dizer (aí ele fez assim...)

INTICAR

Implicar, ficar de marcação

INVASÃO

Favela

IRMÃO DE CONSIDERAÇÃO

Irmão de criação, adotivo

PERDER A CHAVE

Ficar sem graça, perder o rebolado

PERERÊ, PÃO DURO

Aí, então...

PERIQUITO

Papagaio de papel

PESCAR

Colar (escola)

PIAUI

Cabeleira "black power"

PICADO

Rápido, apressado (o cara saiu picado.)

PICAR

Arremessar algo, jogar (vou picar isto em sua cara)

PICAR A PORRA

Bater (vou lhe picar a porra, viu?)

PICUETEIRO / PICUNHETEIRO

Alguém cheio de picuinha

PICUINHA

Frescura; detalhe sem importância; intriga

PICULA

Pique de esconder

PILHA

Lanterna

PINGUÇO

Bêbado

PINGUEIRA

Goteira

PINGUELO

Grelo

PINHÃO

Peão de obra

PINHÃO

Peão de obra

PINHÃOZADA

Peãozada

PINTÃO (MENINO)

Menino perturbado, arteiro

PINTAR

Fazer arte, perturbar (e os meninos, pitando muito?)

PIRIPICADO

Com certeza, você vai ver (piripicado, como eu vou embora.)

PISAR NA MÃO

Ficar bêbado

PISAR NA TRIPA

Estar morto de fome

PISAR NO RASTRO DE CORNO

Estar azarado

TÁ NA JANTE (PNEU)

Tá gasto, tá careca

TÁ NA PINDAÍBA
Tá sem grana, tá duro

TÁ REBOCADO!
Pode crer!

TÁ REBOCADO, PIRIPICADO!
É certo que vai acontecer, pode crer!

TÁ REBORÉ PIRIPIRI!
Podes cre!

TIRADO A PORRETA
Metido a besta

TIRAR (O CONTRATO)
Assinar o contrato

que esconde o jogo; dissimulado

TRÊS-VINTENS
Virgindidade; hímen

TRETA / TREITA
Malandragem, safadeza (aí tem treta!)

TRIBUFU
Negra feia

TRINCAR
Bater pino (carro)

TRIPÉ
Homem do pau grande

TROCAR DOIS DEDOS DE PROSA
Levar um papo

FÁBRICA
Escola pagou-passou

FALAPAU
Cachaçada, farra

FALAR MAIS QUE A NEGA DO LEITE
Falar pra cacete

FALAR OZADIA
Falar palavrão ou de coisas obscenas

CABEÇA-DE-ARROMBA-NAVIO
Cabeça grande

CABEÇA-DE-PREGO

Furúnculo

CABEDAL

Patrimônio

CABELO-DE-ARAPUÃ

Cabelo assanhado, desgrenhado

CABELO NINHO-DE-QUEREQUECHÉ

Cabelo desgrenhado

CABORÉ

Bule de café de barro

CABO-VERDE

Negro de cabelo fino ou liso

CACARECO

Mudança de pobre, bagulho

CACETA

Cacete, pau

CACETE ARMADO

Birosca

CACETINHO

Pão de sal pequeno (50 g)

CACHAÇÃO

Tapa na cabeça ou no pescoço

CACHORRO MAGRO

Quem come na casa de alguém e
sai logo em seguida

CACO

Vaso de planta

CAFÉ CHOCO

Café requentado

CAFÉ COM LEITE

Criança que entra na brincadeira, mas não
é à vera, não são contados seus pontos

CAFUA

Lugar pequeno e apertado; lugar de bagulho

CAGADO E CUSPIDO

Idêntico, muito parecido

CAIR CACAU

Chover

CAIR MATANDO

Comer tudo; não deixar falar; dar porrada

CAIR NA TACA

Apanhar (ele mentiu, aí caiu na taca)

CAIXÃO E VELA

Morreu aí, não há mais o que fazer;
dançar em alguma coisa

CALANGO VERDE

Soldado do exército

CALCETEIRO

Quebrador de pedra; assentador
de paralelepípedo

CALÇOLA

Calcinha

CALIFON

Sutiã, porta-seios

CAMBITO

Perna fina

CAMPADO

Fudido (tô campado!)

CANETAR

Entregar alguém, dedurar (ver encanar);
multar (O guarda canetou seu carro!)

CANGALHA

Cambota, de pernas arcadas

CANGANHA

Confusão

CANGANHEIRO

Que procura confusão, encrenqueiro,
que cria caso, que dificulta as coisas

CANGUINHA

Pão-duro

CANGUINHAGEM

Pão-durismo

CANTIPORA

Recipiente de metal para sorvete
caseiro, que o vendedor usa na rua

CÃO CHUPANDO MANGA

Diz-se de alguém bom em alguma coisa

(no voleibol, Daniel é o cão chupando manga!)

CÃO DE CALÇOLÃO

Diz-se de alguém bom em alguma coisa;
coisa ou pessoa feia, horrorosa

CAPOTE

Casaco de frio; carne com uma
capa de gordura por cima

CAQUEIRO

Vaso de planta

CARA-DE-FUINHA

Pessoa com o nariz achatado
ou defeituoso

CARECER

Precisar (carece não, viu?)

CARNE-DE-FUMEIRO

Carne de porco defumada

CARNE-DE-PESCOÇO

Pessoa difícil de tratar; teimoso

CARNE-DE-SERTÃO

Carne-seca

CARNE-PASSADA

Carne moída

CAROARA

Tremedeira nas pernas

CARTEIRA

Mesa de trabalho

CASA SUSPEITA

Zona, puteiro

CASQUINHA

Pão--durismo

CASTELO

Puteiro

CATECISMO

Revistinha de sacanagem

CATIOPIU

Transa sexual (jogar um catiopi)

CATROCA

Cambota

CAVALINHO
Papa-fumo (inseto)

CAXIXE
Grilagem

CEDER A CAUDA
Dar o rabo

CERCA-LOURENÇO
Frescura, nove-horas, complicação
(esse cara tá cheio de cerca-lourenço!)

CERTA FEITA
Uma vez (certa feita eu ia
passando por ali e...)

CEVADO
Gordo, forte

CHAMAR CACHORRO DE CACHO
Estar totalmente bêbado, não pronunciando
mais as sílabas finais das palavras

CHAMAR HUGO
Estar vomitando por estar embriagado

CHAMAR RAUL
Vomitatar

CHAPA
Dentadura

CHAPARIA
Lanternagem

CHAPISTA
Lanterneiro

CHAVE-DE-CADEIA
Mulher que dá encrenca

CHAVE-DE-ENGENHEIRO
Chave inglesa com regulagem

CHAVECAR
Encher o saco

CHECRETÉ
Doido, abilolado

CHEGA FIQUEI
Até fiquei (corri tanto que chega
fiquei com dor de facão)

CHEGUE

Vem cá (chegue, meu nego, cheque)

CHEGUE À FRENTE

Entre, participe da conversa

CHEGUE MAIS

Vem cá, chega pro grupo, entre na minha

CHEGUEI

Qualidade de um objeto de cor viva, que chama atenção (a roupa dela é muito cheguei)

CHEIO DE EFES E ERRES

Cheio de onda, metido

CHEIO DE GUÉRI-GUÉR

Cheio de onda

CHEIO DE NÓS PELAS COSTAS

Alguém enrolado, complicado

CHEIO DE NOVE-HORAS

Cheio de complicação, enrolado

CHEIO DO PAU

Bêbado

CHEIRANDO A ALHO

Novinho (rapaz, o carro de Lena tá cheirando a alho!)

CHIADA

Reclamação (deixe de chiada! ou então: esse cara é cheio de chiada!)

CHIBATA

Pau, peru

CHIBIU

Xoxota

CHIBUNGO

Sacana; viado

CHICANAR

Gozar, troçar

CHICOTE

Cu (vá tomar no chicote, porra!)

CHIEIRO

Que reclama de tudo, que enche o saco

CHIMANGO

Biscoitinho de vento

CHORORÔ

Choradeira (quando eu fui embora foi o maior chororô.)

CHOVENDO E FALTANDO ÁGUA

Paqueras mil e não rola nada

CHUPA-MOLHO

Carne de segunda com osso

CHUPETA

Sola (futebol)

CHURRIO

Vaia

CIGARRO A RETALHO

Cigarro no varejo

CINCO-CONTRA-UM

CINTURÃO

Cinto

CLASSIFICADOR

Pasta de papelão (escola)

COBERTA

Lençol

COCADA

Cupido, leva-recados de namoro

COCADA-DE-AMENDOIM

Pé-de-moleque

COM CERTEZA

Pode crer (usado sempre como interjeição, respondendo afirmativamente)

COM CERTEZA, SEM MEDO DE ERRAR!

Usado como interjeição, geralmente como reforço de uma fofoca ou gozação

COMER ÁGUA

Beber (bebida alcoólica)

COMER BARRO

Comer mosca, vacilar

COMER COM COENTRO

Fazer algo com facilidade

COMER COM FARINHA

Fazer algo facilmente (isso aí é mole,
eu como com farinha)

COMIDILHA

Roubalheira, corrupção

COMO A PORRA

Pra cacete (esse cara fala como a porra!)

COMO QUÊ

Pra cacete (o café tá quente como quê!)

COMO SEM FALTA

Sem falta (te entrego amanhã, como sem falta)

COMO UM CORNO

Pra cacete (tá pesado como um corno)

COMONGOL

Combongó

CONFEITO

Bala (ver também bombom e queimado)

CONSUMIÇÃO

Encheção de saco; agonia; preocupação

CORNO-CARURU

Corno manso, que espera o Ricardão sair

CORRENTE

Gente fina, amigo de fé; cordão (jóia)

CORRER (A CASA)

Visitar, conhecer a casa

CORRÓ

Pequeno, de menor

CORROPIO

Rodopio

CORTAR VOLTA

Ficar enrolando pra contar alguma coisa
(conte logo, rapaz fica aí cortando volta, ôxe!)

CORUJA-EBÓ

Alguém mero tarefeiro, que só faz tarefas
simples; pau mandado

COURO COMEU

Houve briga (aí o couro comeu!)

COURO-DE-PICA

Alguém chato, enrolado (pô, cara, você é mais enrolado que couro-de-pica!)

COZINHAR O GALO
Enrolar, fazer corpo mole

CRECA
Ferida infectada; pontos de ferrugem em carro

CRENDEUSPAI!
Creio em Deus Pai!

CRIAR CABELO
Deixar o cabelo crescer

CRIATURA
Pessoa, alguém (conheci uma criatura...)

CU-DE-BOI
Confusão

CU-DE-SANTO
Caxias

CUBAR
Ficar na espreita, vigiar

CUCURUTE
Cascudo, cocorote

CULHUDA
Mentira

CULHUDEIRO
Mentiroso

CUNHÃO
Culhão

CUNZINHA
Cozinha

CURIAR
Olhar ou observar com curiosidade

CURRUTE
Diz-se do cereal duro, mal cozido
(o feijão tá de currute)

CURRIÃO
Cinto

CUSPIDO E ESCARRADO
Idêntico, muito parecido

CUXIM
Assento

CUZICADO
Remendado

A CULHÃO
De qualquer jeito, na marra;
sem interesse
(ópaisso: tudo feito a culhão)

É GRAÇA?!
É mole?!; você já sabe, né? (para pessoas,
quando alguém arma alguma coisa:
Marilza é graça?!)

Ê, LASQUEIRA
Êta porra! puta que pariu!

É NINHUA
Nada pra você (qual é a sua? é ninhua, rei!)

É TACA!
É foda!, é difícil!

É UMA MOÇA
Diz-se de alguém muito educado
(João Barão é uma moça!)

ECLÉR
Fecheclér, zíper

EDCÉTERA
Etcétera

EMBORCAR
Virar de cabeça ou de boca pra baixo (Madalena,
quem mandou emborcar esses copos?)

EM COMUNICAÇÃO
Ocupado (telefone) (te liguei, mas seu telefone
tava em comunicação direto!)

EM DIAS
Em dia

EM DOIS
Nós dois, éramos dois (nós fomos em dois)

EMBOLAR (O CARRO)
Falhar o motor

EMBRECHADA
Grávida

EMPATA-FODA

Pessoa inconveniente, que aparece na hora errada

EMPATAR

Perturbar, atrapalhar, (você tá empatando meu trabalho)

EMPAXADO

Que comeu além da conta e não: fez a digestão

EMPENCADO

Acompanhado de um monte de gente

EMPERIQUITADA

Elegante, toda arrumada

EMPESTEADO

Cheio de alguma coisa, infestado (ópaíso, Daniela tá com a cabeça empesteadada de piolho!)

EMPINAR ARRAIA

Soltar pipa

EMPLEITEIRO

Empreiteiro

EMPRENHAR-SE PELO OUVIDO

Dar ouvido a fofocas

ENCAFIFAR

Ficar intrigado; ficar surpreso e na sua; ficar recolhido

ENCANADOR

Dedurar (vou te encanar pra mainha)

FORA DO TEMPO

Desregulado (carro)

FORRAR (O LIVRO)

Encapar o livro

FOVEIRO

Desbotado, esmaecido

FRAÇÃO IMPRÓPRIA

Mulher de ombos largos e quadris estreitos

FRASCO

Qualquer tipo de recipiente de vidro

FREGUÊS

Usado tanto para o vendedor como

para o comprador
(ô freguês, me dê um caranguejo aí!)

FREN
Amigo, cara (corruptela de friend)

FRETAR
Flertar, galinhar, se abrir

FRIGIDÉR
Geladeira

FRISAR (O CABELO)
Cachear o cabelo

FRIZA< BR> Freezer (Neguinho, bote a cerveja na friza!)

FUBAZENTO
De cor cinza, esmaecido

FUBENTO
Sem cor, sem brilho, desbotado

FUBUIA
Cachaça, cana, cachaçada (hoje vou tomar umas fubuias)

FUDEU A PORRA TODA
Fudeu tudo, fudeu geral

FUDEU MARIA-PREÁ
Fudeu tudo, fudeu geral

FUNDIÃO
Fudedor, comedor

FUDISTÉRIO
Fudelança, putaria

FULEIRO
Fudido; simples; algo com poucos recursos

FULINHA
Calendário, folhinha

FULUSTRECO
Fulaninho de segunda categoria

FUNCIONAR (O MOTOR)
Ligar o motor do carro

FURA-PÉ
Jogo de infanco (brincadeira infantil)

FURICO
Cu

FURUNFAR
Dar uma, trepar

FOLOZADO
Folgado, desregulado; caindo aos pedaços

FONHÉM
Pessoa fanha, fanhoso

FORA À PARTE
Fora, não incluído

LÁ ELE
Outra pessoa, não eu

LÁ NA CASA DA PORRA
Longe pra cacete

LÁ NA CASA DO CHAPÉU
Longe pra cacete

LÁ NO CU DA PERUA
Longe pra cacete

LÁ NO JÉBI-JÉBI
Longe pra cacete

LAMBICADO
Com o nariz lambuzado, escorrendo

LAMBISGÓIA
Mulher magrinha e sem graça

LANÇAR
Vomitare

LAPISEIRA
Apontador de lápis

LASCAR
Rasgar

LATRINA
Vaso sanitário

LAVANDERIA
Tanque

LAVAR A JEGA
Se dar bem, lavar a égua

LAVAR A PINTURA

Lavar o carro só por fora

LAVAR ROUPA DE GANHO

Lavar roupa pra fora

LENHADO

Em má situação, em mau estado, fudido

LER DE CARREIRINHA

Ler depressa

LESEIRA

Preguiça

MANGUE

Confusão

MANJUBA

Vara, cacete, piroca (ver também rola)

MÃO-DE-FIGA

Pão-duro

MAREADA

Aérea, solta (no carnaval, Salvador
fica mareadinha, mareadinha...)

MARINETE

Ônibus

MARRETEIRO

Caloteiro, trambiqueiro

MASSA!

Legal! jóia!

MASSA REAL!

Legal!, jóia!

MATRACAR

Falar mal da vida dos outros
(êta, Renata, pare de matracar!)

ME BATA UM ABACATE!

Peraí, qual é, essa não!

ME FAÇA UMA GARAPA!

Peraí, qual é, essa não!

ME FIAR

Confiar (Dadinha, vou me fiar em
você na prova amanhã, viu?)

MEALHEIRO / MEAEIRO

Cofrinho de dinheiro (porquinho)

MEDECÊ

MDC (máximo divisor comum)

MÉDIO

Mais ou menor

MEEIRO

Mais ou menos; sócio

MEIA-FODA

Cara pequeno, de baixa estatura (ver tamborete de puta)

MELADINHA

Cachaça com ervas que se serve para festejar o nascimento de um bebê

MELADO

Cheio de cachaça, bêbado (ver cheio do pau)

MELAR

Sujar

MEMECÊ

MMC (mínimo múltiplo comum)

MENORZINHO

Cafezinho

Merenda

Lanche

MERENDADO

Bêbado; maconhado

METER BRONCA

Dar um pau

METER O MITI

Meter o pau, falar mal

METIDO A GÁS-COM-ÁGUA

Pernóstico

MEU BOM

Meu chapa

MINGAU DE CACHORRO

Mingue feito com farinha de mandioca e água, para quem está fraco

PONGAR

Pegar carona; embarcar na idéia de alguém; pegar ônibus ou trem em movimento

PONTA DE GRAFITE

Grafite (de lapiseira)

PONTAS

Roupas, sapatos e qualquer utensílio usado,
que se recebe de outra pessoa (Carla vive pegando minhas pontas)

PONTINHO

Embaixada (futebol)

POR HONRA DA FIRMA

Algo feito contra a vontade (só fui mesmo por honra da firma)

POR NOME

Chamado (tinha um cara por nome Zé...)

POR VIDA

Sempre, direto, constantemente (Aloisio
tem por vida ficar olhando as meninas)

PORRA, VELHO!....

Podes crer!...

PORRE

Chateação, saco (a festa tava um porre!)

PORRETA

Legal, do cacete; gente fina

PORRETEIRO

Caloteiro, trambiqueiro, desonesto

PORTADOR

Quem leva ou pega criança na escola
(Lourdinha, seu portador chegou!)

POSSA SER

Pode ser (possa ser que eu vá)

POTROSO

Quem tem o saco grande, ou com hérnia escrotal

PRA MAIS

Acima do normal (esse menino é pra mais)

PRA PIRÃO

Pra valer

PRA-TI-FOI-FEITO

Pau, cacete

PRA-TI-LEVO

Pau, cacete

PREGUEIRO

Quem vive "na prega", à toa, coçando o saco

PRESA

Barragem, represa

PRESILHA

Alfinete

PRIMO CARNAL

Primo irmão, de primeiro grau

PRIMO CARNAL DE BUCK JONES

Alguém sem importância

PROCURAR CONVERSA

Falar demais, ser inconveniente

PROCURAR FRETE

Procurar confusão

PUCUMÃ

Teias de aranha; sujeira no teto

PULAR CANCELA

Pular carniça (jogo)

PULAR DE CABEÇA

Pular de ponta (mergulho)

PULAR MACACO

Pular amarelinha

PUNÇA

Esponja de passar pó-de-arroz

Bolinho de tapioca

PURGANDO

Escorrendo pus

PURO

Vazio; sem acompanhamento

(o copo tá puro; comi feijão puro)

PURRÃO

Vasilhame de barro para armazenar água de beber

PURURUCA

Nem mole, nem dura

PUTA QUE PARIU MEU LOURO

Putá que pariu

PUTO DENTRO DAS CALÇAS

Puto da vida

SACRIFICOSO
Sacrificante

SACRISTA
Sacana

SACUDIR (A POEIRA)
Limpar a casa, tirar a poeira dos
móveis (você já sacudiu o sofá?)

SAÍDO
Aquele que gosta de aparecer

SAIR (BEBIDA)
Dar ou servir bebida (sai uma cerveja aí, bahêa!)

SAIR DE CASA
Dar pra alguém sem casar

SAIR NO LIXO
Sair depois que a festa termina, em último lugar

SALABESQÜETE
Largado, esculhambado

FOVEIRO
Desbotado, esmaecido

FRAÇÃO IMPRÓPRIA
Mulher de ombos largos e quadris estreitos

FRASCO
Qualquer tipo de recipiente de vidro

FREGUÊS
Usado tanto para o vendedor como
para o comprador
(ô freguês, me dê um caranguejo aí!)

FREN
Amigo, cara (corruptela de friend)

FRETAR
Flertar, galinhar, se abrir

FRIGIDÉR
Geladeira

FRISAR (O CABELO)
Cachear o cabelo

FRIZA
 Freezer (Neguinho, bote a cerveja
na friza!)

FUBAZENTO

De cor cinza, esmaecido

FUBENTO

Sem cor, sem brilho, desbotado

FUBUIA

Cachaça, cana, cachaçada (hoje vou tomar umas fubuias)

FUDEU A PORRA TODA

Fudeu tudo, fudeu geral

FUDEU MARIA-PREÁ

Fudeu tudo, fudeu geral

FUNDIÃO

Fudedor, comedor

FUDISTÉRIO

Fudelança, putaria

FULEIRO

Fudido; simples; algo com poucos recursos

FULINHA

Calendário, folhinha

FULUSTRECO

Fulaninho de segunda categoria

FUNCIONAR (O MOTOR)

Ligar o motor do carro

FURA-PÉ

Jogo de infanco (brincadeira infantil)

FURICO

Cu

FURUNFAR

Dar uma, trepar

Engolfar; engasgar; enjoar

ENRICAR

Ficar rico, enriquecer

ENROLADO NO XALE DA DOIDA

Cheio de coisas pra fazer e confuso

(Nico Barão vive enrolado no xale da doida)

ENROLAR (O VOLANTE)

Virar o volante, fazer uma volta

ENROLAR

Embrulhar (enrola pra mim dois pacotes de manteiga)

ENTOJO

Enjôo de mulher grávida

ENTRUPICAR

Tropeçar

ENTUPIDO

Com prisão de ventre (Aline, não coma arará pra não ficar entupida!)

ENXAME DE GENTE

Muita gente

ESBREGUE

Bronca, carão

ESBUGUELADO

Estragado, arrebitado

ESCALIFADO

Fudido, estragado

ESCALIFAR

O mesmo que destruir

ESCANCHAR

Colocar uma criança na cintura com as pernas abertas

ESCAPULIU, TUDO ARREIA!

Jogou, tá jogado!

ESCARREIRADO

Apressado

ESCORNADO

Muito cansado (esparramado); de ressaca

ESCORREGA,, SEBOSO!

Corta essa!; sai dessa!

ESCORRIMENTO

Corrimento vaginal

ESMAGRECER

Emagrecer

ESMOLÉR

Mendigo

ESPALITAR
Palitar os dentes

ESPANTA-NIGRINHA
Perfume barato

ESPARRO
Fria (o cara entrou (caiu) no maior esparro!)

ESPERDIÇAR
Desperdiçar

ESPERRETETÊ
Esporro, barulho

ESPINHELA CAÍDA
Dor no peito

ESPÍRITO-SANTO-DE-ORELHA
Leva-recados, fofoqueiro

ESPORRETEADO
Cara da cabeça quente, pavio curto

ESPREME-GATO
Gata-espremida (brincadeira infantil)

ESSA MENINA
Tipo de tratamento vocativo:
- ô essa menina, venha cá!

ESTABOCAR
Dar um cacete, arrebentar

ESTILO
Educação (tome estilo, Fabiana!)

ESTOUVADO
Grosseiro; estabanado

ESTRAMBÓLICO
Complicado, enrolado

ESTROPIADO
Todo ferido

ESTUQUIADO
Arrepiado (cabelo)

ESTUQUIAR
Cortar, desbastar o cabelo

ÊTA!

Poxa!

EU MESMO NÃO

Eu não (eu mesmo não gosto de cinema)

E AS PORRA

Etc (eu levei roupa, óleo de amêndoa e as porra)

FAZER UM LELÊ

Dar uma trepadinha

FECHA A PORTA, MARIA

Dormideira (plantinha que se fecha quando tocada)

FEBRENTA

Zangado, puto da vida

FECHAR O BALAIO

Parar de trepar (para mulheres) durante a semana santa.
(No domingo de páscoa elas abrem o balaio)

FEIÇO

Mau cheio

FEITO A PORRA

Pra cacete (esse cara come feito a porra)

FERRAMENTA

Pau

FETO

Espécie de samambaia (Gisa tem um monte de feto em casa)

FICAR DE GRANDE

Ficar de fora e por cima, na maior

FICAR DE RECUPERAÇÃO

Ficar de segunda época

FICAR NO BARRICÃO

Ficar pra titia

FICAR PRONTO

Ficar "legal" após beber algo, ficar alto

FICHINHA

Coisa fácil; pessoa inexperiente ou fraca em alguma coisa

FIFÓ
Lamparina

FILAR AULA
Matar aula

FILHO PECO
Filho abortado

FILIPINHO
Banana geminada

FIM-DE-LINHA
Ponto final; área nas cercanias do
ponto final do ônibus

FIQUE, VIU?
Ameaça de agressão, para que alguém
deixe de perturbar o outro

FITEIRO
Alguém que faz fita; que tira onda

FITIFIU
Vaia

FOFAR
Dar uma, trepar

FOI MAL
Desculpe

FÕINHA
Pessoa fanha, fanhoso

GALUPIM
Tênis (sapato)

GAMBIARRA
Amante, namorada sem compromisso

GANANÇA
Ganância

GANCHO (DA CALÇA)
Gavião (parte da calça entre a cintura e
as costas, passando por entre as pernas)

GANHA-PÃO
Bunda

GANHADOR
Carregador em estações de trem

GANHAR PRA ALGUÉM
Ganhar de alguém (Cynthia,
ganhei pra você, viu?)

GARAPA
Qualquer refresco muito doce

GARGANTEIRO
Quem fala muito

GÁS
Querosene

GASOSA-DE-LIMÃO
Refrigerante (soda limonada)

HÉURIS
Cara (qual é, meu héuris?)

HOME QUÁ, ORA VEJA!
Me deixe!

HOME QUÁ, SINHÔ, ME DEIXE!
Me deixa em paz!

HUMILHANTE
Ônibus

INGRUIADO
Encolhido de frio

IDÉIA DE JERICO
Idéia boba, besteira

INHACA
Cheio ruim do sovaco

PÔ
Talco

TÁ DE BOI
Tá de pacote, menstruada

TÁ DE CALUNDU
Tá zangado, na bronca

TÁ DE FERIADO
Tá com a meia furada

TÁ LAVADO
Tá bêbado

TÁ LIGADO?
Entendeu?; falou?

TÁ MANGABA
Tá moleza

TACA
Pau, cacete

TACO
Pedaco

TALUDO
Forte, gordo

TAMBORETE-DE-PUTA
Pessoa de baixa estatura

TAMPA-DE-BINGA
Pessoa de baixa estatura

TANQUE
Caixa d'água

TAQUICEIRO
Motorista de táxi

TAQUINHO
Pedacinho

TCHECA
Xoxota

TEMPERAR LINHA (DA ARRAIA)
Passar serol na pipa

TER ARTE DO CÃO
Ser perturbado, traquinas (esse menino tem arte do cão!)

TER TUTANO
Ser inteligente (aquele cara tem tutano)

TERÇA-METADE
Menor parte, pouca coisa

TESAR
Formar uma idéia fixa e não abrir mão dela

TICO-TICO
Paçoca pequena

SALTAR (DO ÔNIBUS)
Descer do ônibus

SANGUE-DE-ARATANHA
Cara que dá azar, alguém de maus fluidos

SANITÁRIO
Banheiro

SAPATONA
Sapatão

SAQÜEBA
Sacana

SARGA-BUNDA
Chinelo de couro, de enfiar o dedo

SARGAÇO
Alga marinha

SARUABA / SARAGÜEBA
Sará

SARUABA / SARAGÜEBA
Sará

SE ABRA NÃO!
Não me provoque!

SE ABRIR
Se oferecer

SE AMOSTRAR
Querer aparecer, ficar em destaque
(fulana adora se amostrar)

SE ARMAR
Se dar bem

SE ARROMBAR
Se dar mal

SE ASSUNTE!
Tome vergonha!; se ligue!; se olhe!

SE AVIAR
Andar rápido

SOLTO NA BURAQUEIRA
À vontade, livre pro que der e vier

SORETE
Tranquilo, numa boa

SUBANGADO
Fudido, lascado

SINHA PORRA
Referência irritada/afetiva a alguém
(ói, sinha porra, não conte pra ninguém, viu?)

SÓ

(esse vai ser fogo explicar...)

Usado para reforçar uma afirmação

esse cara fala como a porra, né? - é, ele só fala!)

UMBORA

Vamos? (ver também bora,

vambora, vãobora e rumbora)

UM, DOIS, TRÊS, SALVE TODOS!

Salve! (no pique de esconder tipo salve)

UM, DOIS, TRÊS, VEM DE... LÁ

Um, dois e... já (no par ou ímpar)

UNHEIRO

Unha inflamada nos cantos

UM MUCADO

Um bocado

UMA HORA DESSA

Qualquer hora (uma hora

dessa eu passo aí)

UZEIRO E VEZEIRO

Acostumado (fulando é uzeiro

e vezeiro em fazer isso!)

XARÉU (ENTRAR NO)

Entrar em estádio de futebol de

graça, ao final do segundo tempo.

XENTE / XEN!

Puxa!, qual é?, que é isso?,

ora essa! (ver oxente e ôxe)

XERECA

Xoxota

XIMBAR

Se fuder, se dar mal; perder a oportunidade

XÔXA

Sem graça, insípida

XUETAR

Gozar, fazer pouco caso

XUITE

Interruptor

XURUMELA

Papo furado; história mal contada

ZAMBETA

De perna torta (pra dentro)

ZAROLHO

Caolho

ZÉ-DE-OBRRAR

Cu

ZERINHO OU UM/ZERO OU UM

Joguinho tipo par ou ímpar

ZORRA

Qualquer coisa; bagunça; porra; situação
(foi a maior zorra; que zorra é essa?)

ZUADA

Barulho

ZUNHADA

Arranhar com as unhas, unhas

DA PORRA

Do caralho, bem feito, bonito; algo muito
grande (foi uma confusão da porra!)

DA RETRINCA

Do caralho, do cacete

DADA

Simpática, agradável, prestativa (Alice
é uma pessoa muito dada)

DAQUI PRA

Até (daqui pra sexta-feira eu te entrego)

DAQUI PRALI

Logo, de imediato (pra esse cara arrumar
confusão é daqui prali!)

DAR

Tomar aula de (hoje dei física e
inglês na escola)

DAR BIRRO

Dar calote

DAR BROCA

Dar uma porrada

DAR COM A MÃO

Dar adeus; fazer sinais

DAR ESPETO

Dar calote

DAR LÍNGUA
Fazer careta

DAR NO COURO

Conseguir transar; conseguir fazer
alguma coisa

DAR NOME
Falar palavrão

DAR O GÁS
Se mandar

DAR O LEITE
Dar a dica, dar o macete

DAR OZADIA
Dar espaço para, dar uma brecha (deu
uzadia... agora,
todo dia, ele vai querer um pouquinho.)

DAR RASTEIRA EM COBRA
Cambaleiar (bêbado)

DAR SUSTANÇA
Dar forças, dar tesão (caldo de sururu
dá uma sustança!)

DAR TESTA
Enfrentar, reagir à altura

DAR TRELA
Dar corda, alimentar conversa;
dar moleza

DAR UM AGRADO
Dar uma gorjeta

DAR UM AMASSO
Dar um arrocho, tirar um sarro

DAR UM BEIÇO
Dar um beijo, fazer carinho

DAR UM NÓ
Driblar (futebol)

DAR UM PARADEIRO
Parar

DAR UM PITÓ
Dar uma bronca, dar um esporro

DAR UM SALTO NA CIDADE

Ir à cidade

DAR UM SEIXO

Dar calote, sair sem pagar DAR UM

TANGOLUMANGO

Dar errado de repente, de forma imprevista;
ter um acesso de raiva

DAR UM TIRO

Pedir preço muito alto por alguma coisa (pô quando
eu perguntei quanto era,
o cara deu um tiro retado!)

DAR UM TRANCO

Dar um arrocho, tirar um sarro (ver também
dar um amasso)

DAR UMA DURA

Dar um corte em alguém

DAR UMA INCERTA

Chegar de repente sem avisar,
para fiscalizar algo

DAR UMA REGULAGEM

Dar um esporro

DAR UMA ROUBADA

Dirigir um pequeno trecho
na contra-mão

DE ACORDO A METRAGEM

Conforme o tamanho

DE BICUDA

De bico (futebol)

DE BOMBEIRA

De bobeira

DE BOTUCA

Olhando, corujando (tô aqui
só de botuca)

DÊ CÁ

Me dá (dê cá isso aí, menino!)

DE CAJU EM CAJU

Uma vez ou outra

DE FULANO

Do fulano (esse lápis é de Maria)

DE GRUPO

Mentiras (Clarissa, você tá de grupo comigo!)

DE HIPÓTESE ALGUMA

Em hipótese alguma

DE HOJE

Há muito tempo (de hoje que eu tô aqui esperando!)

DE HOJE A OITO

Semana que vem

DE HOJE A QUINZE

Daqui a quinze dias

DE JEITO E QUALIDADE

De forma alguma

DE JUNTO

Perto, próximo

DE MARCA

Objeto de loja ou griffe famosa

DE MEIA NOITE

À meia noite (só durmo de meia noite)

DE MENOR

Menor de idade

DE PAULISTA

De charle (futebol)

DE PREGA

O mesmo que "na prega", à toa coçando o saco

DE PRIMA

De primeira (futebol)

DE REVESGÜELA

De raspão

DE RUMA

Muito, de montão

DEBAIXO DA SAIA

Entre as pernas (futebol); protegido, apaniguado

DEDEIRA

Bola de jogo (gude)

DEFRONTE

Em frente

DEIXE ESTAR!... OU DEIX'STAR!... OU DESTÁ
Cê vai ver!... (deix'star, jacaré, que seu dia chega!)

DELEGADO
Cara que não solta a bola

DENTE QUEIRO
Dente siso

DENTRO D'ÁGUA
Na pior, numa bananosa

DEPENDURADO
Perdurado (fica aí o dia inteiro
dependurado no telefone!)

DERRUBADO
Feio, desajeitado, fudido

DESACERTO
Azar (ando dando o maior
desacerto na vida, cara!)

DESANDAR (O BOLO)
Perder o ponto da massa (ih, Adriana,
seu bolo desandou!)

DESAPARTA-PUTA
Perfume barato; o mesmo que espanta nigrinha

DESAPARTAR
Separar

DESASNAR
Aprender algo; deslanchar, pegar o pique

DESASSUNTADO
Sem vergonha

DEBUSSOLADO
Perdido, desorientado

DESCALQUEADO
Sem planos

DESCAMBIXADO
Desanimado, com ar de cansado

DESCANSAR
Parir

DESCARAÇÃO
Pouca vergonha

DESCARGO

Desencargo

DESCARREGO

Desencargo (vamos testar, só pra descarrego de consciência.)

DESCASCAR UMA

Bater *****

DESCOMPOSTURA

Esporro, bronca (passei-lhe uma descompostura!)

DESCOMPREENDIDO

Que não se manca

DESEMBORCAR

Desvirar, colocar em pé direito
(Lourdinha, desemborque esse sapato senão a mãe morre!)

DESENCHER

Esvaziar
(desencha a bola aí, Samurai!)

DESENFASTIOSO

Que tira o fastio, que faz digestão

DESENXABIDO / DESENXAVIDO

Fora do ar, sem tesão, desanimado

DESMARCADO

Quem tem cacete grande, fora do normal
(ver também rendido)

DESMENTIR

Contundir, destroncar (eles desmentiu o braço)

DESMILINGUIDO

Sem graça; desconjuntado

DESPACHADO

Eficiente, safo

DESPAGINADO

Perdido, desorientado

DESPARTIDO

Desvantagem (dois contra um é o maior despartido)

DESPELAR

Descascar (a pele, queimada de praia)

DESPINGUELADO

Rápido; desarrumado; acabado

DESPIROCADO

Maluco, louco, azuado

DESPONGAR

Descer do ônibus, do trem ou do bonde

DESTABOCADO

Puto da vida

DESTORCER

Alinhar, acertar (destorcer o arame)

DESTRAMBELHADO

Desarrumado, desajeitado

DESTROCAR

Trocar (dinheiro)

DEUS É MAIS!

Podes crer!

DEUS QUE ME LIVRE

Deu me livre

DEZ-PRAS-DUAS

Pessoa que anda com os pés virados para fora
(vai até quinze-pras-três...)DIA DE

SEXTA-FEIRA

Às sextas-feiras (só passeio dia de sexta-feira).
Vale para qualquer dia

DIBICAR

Gozar, fazer pouco caso

DIGAÍ!

Cumequíé?, o que é que há?

DIZER DIXOTE

Falar piadinha, jogar indiretas; debochar

DIZER LIBERDADE

Ser petulante, falar com o respeito

DOR DE CORNO

Dor de cotovelo

DOR DE FACÃO

Dor no baço (depois de algum esforço)

DOR DE VIADO

Dor no baço

DOR DE VIÚVA

Choque com o cotovelo

DORDOLHO
Terçol

DOS TEMPO
Há muito tempo

DOZE HORAS DA NOITE
Meia-noite

DOZE HORAS DO DIA
Meio-dia

DUAS HORAS DE RELÓGIO
Duas horas (leveí duas horas de relógio pra fazer isso)

ENCARCADINHO
Alguém sem pescoço

ENCARCAR
Enfiar apertado; enfiar tudo

ENCOSTO
Feitiço, mau olhado

ENCRUADO
Ressecado

ENCURTAR CONVERSA
Resumir, finalizar
(... pra encurtar conversa, aí ele chegou
e resolveu o problema)

ENFASTIADO
De saco cheio, desanimado

ENFATOTADO
Enfeitado, bem arrumado
(ver emperiquitada)

ENFIAR BUFA NO CORDÃO
Passar o tempo livre de obrigações,
ficar à toa

ENFONAR
Não cumprir um compromisso, dar bolo

ENFUSADO
Guardado, preso, recolhido (Josete vive enfusada
dentro de casa, estudando)

ENGALANADO
Enfeitado para desfile

ENGARGUELAR

Enforçar

ENGRISILHA

Rolo, coisa enrolada, confusão

ENGROSSANTE

Mingau de farinha de mandioca
ou maizena

FALAPAU

Cachaçada, farra

FALAR MAIS QUE A NEGA DO LEITE

Falar pra cacete

FALAR OZADIA

Falar palavrão ou de coisas obscenas

FANTA

Cassete de polícia

FANTASIA

Bijuteria

FARDA

Uniforme escolar

FARINHA DE GUERRA

Farinha de mandioca

FARÓFIA

Farofa

FASTIADO

Enjoado (ver empaxado)

FATIA-DE-PARIDA

Rabanada

FÁTIMA

Esmalte de unhas

FAZ BEM UMA HORA

Há uma hora

FAZEDOR-DE-ANJO

Médico ou leigo que faz aborto

FAZENDA

Pano, tecido (me dê três metros
dessa fazenda aqui)

FAZER

Dizer (aí ele fez assim...)

FAZER A FORÇA

Trocar, consertar o pneu furado

FAZER BODE

Roubar objetos da empresa
onde se trabalha

FAZER ENXAME

Juntar gente, fazer estardalhaço

FAZER FIGA

Causar inveja; torcer

FAZER MAL

Desvirginar

FAZER NERO

Fazer touca no cabelo

FAZER O BALÃO

Fazer o retorno (no trânsito)

FAZER O DECOTE

Raspar as sobras de cabelo da
xota pra ir à praia

FAZER OZADIA

Fazer coisas obscenas; transar

FAZER TERRA

Tirar sarro em ônibus cheio
(com gente desconhecida) JABURU
Mulher feia (tremendo jaburu!)
(ver também badogueira)

JANTE

Roda (de carro)

JEGUE-MANSO

Come-quieto

JOGAR O BARRO NA PAREDE

Jogar uma indireta prá ver se cola

JOGAR OS CAJÁS

Botar pra quebrar

JOGAR UM BARRO

Cagar

JÓQUEI DE CABRITO

Pessoa de baixa estatura LESO
Bobo (ele é todo leso)

LEVAR BACULEJO

Ser revistado pela polícia

LEVAR MALA

Levar um peru (recusa de dança por alguém)

LEVAR TABOCA

Levar um peru

LEVAR UM CHEPO

Levar um fora

LERÁ

Ironia, gracinha, provocação

LEXÉU

Carro em mau estado; algo fudido, esculhambado

LIBERTA

Avançada, galinha (usado geralmente para as mulheres)

LICENÇA / CENÇA AÍ

Licença (em brincadeiras infantis: "Estátua! licenciado, Daniel mudou de posição!")

LIGANTE

Mistura alcoólica, tipo batida, que faz a cabeça rapidinho

LIMAR

Queimar, tirar da jogada, deixar de fora

LISAR A ROUPA

Passar a roupa

LISO, LESO E LOUCO

Duro, sem um puto, sem grana

LORDE

Arrumado, educado

LOURA-A-PULSO

Falsa loura, loura oxigenada

LUTRIDO

Ousado, metido NA BIELA
Sozinho, sem namorado

NA BISTUNTA

Acerto feito sem regra determinada;
orçamento de obra feito sem medição

NA CASA

Aqui no trabalho (tá faltando caneta na casa)

NA INTENÇÃO

No pé de alguém, a fim de conquistar
ou de perturbar (ele hoje tá na minha intenção)

NA LAMA

Na pior

NA LEVADA

Na onda (rumbora, galera, agora
é na levada do reggae!)

NA MÃO GRANDE

Algo feito com poucos recursos, na marra

NA MOLEQUEIRA

De brincadeira

NA MORAL

Numa boa; vá lá... (painho, me
dê um dinheirinho aí, na moral)

NA ONZE

A pé

NA PALETA

A pé

NA PINDAÍBA

Na pior; sem grana

NA PIPOCA

Brincar o carnaval sem ser em bloco

NA PREGA

Sem fazer nada (Maricarmen adora ficar na prega)

NO CORRER

Na região, no pedaço (o bar de Zezinho
fica naquele correr das barracas do Rio Vermelho)

NOVE E QUATRO

Nove vírgula quatro (na prova)
(tirei nove e quatro, e você?).
Vale pra qualquer nota

NUM TÁ AÍ NEM TÁ CHEGANDO

Num tá nem aí Ô, MAIS TÁ!
Ora essa!, veja só!

Ô MEU PEIXE!

Ô cara!

OBRA DE SANTA INGRÁCIA

Trabalho que rende, que demora de acabar

OBRAR

Cagar

OFERECIDA

Mulher que se joga para os homens

(Jussara é bonita, mas é muito oferecida)

OFICINA ESTRELA

Oficina de beira de rua

ÓI, MEU DEIXE, VIU?

Por favor não toque nesse assunto, tá? (mas querendo que toque)

SEGUNDO-DISTRITO

Cu

SEGURAR NO PÉ

Encher o saco, vigiar, tomar conta

essa mulher vive segurando no meu pé.)

SEGURAR VELA

Diz-se de quem fica tomando conta de um

namoro (geralmente o irmãozinho mais novo dela)

SEM QUÊ NEM PRA QUÊ

Sem mais nem menos

SEM UMA BANDA DE CONTA

Duro, sem grana

SEU BICHINHO

Seu fulano

SEMPRE

Mesmo (você vai comprar isso, sempre?)

SENTINA

Vaso sanitário

SERRAR

Filar cigarro; tomar emprestado qualquer coisa

SESTRO

Cacoete, mania

SIBITE

Antipático, metido

SIGA CERTO

Vá em frente

SINAL

Pinta (no corpo)

SOCADO

Cheio, entupido (o buzu tava
socado de gente); apressado

SOCORRO

Estepe (pneu)

SOMBREIRO

Sombrinha de praia

VÁ PRA PORRA!

Vá pro caralho! não encha o saco!

VAGAL

Preguiçoso, vagabundo

VAI DESCULPANDO

Desculpe-me

VAMBORA / VÃO BORA

Vamos? (ver também bora, umbora e rumbora)

VARA

Pão de sal (200 g)

VARAPAU

Sujeito alto e magro (Daniel é o maior varapau.)

VATE CATAR!

Vá encher o saco de outro!

VATE PRA PORRA!

Vá pro caralho!, não encha o saco!

VAZIO

Livre, disponível (esse lugar tá vazio?)

VER MIGUEL

Ir ao banheiro

VIRADO NA PORRA

Muito puto da vida

VIRADO NO CÃO

Muito puto da vida

VIRAR O CARRO

Ligar o carro

VIXE MARIA!

Virgem Maria!

VOLTA

Cordão (jóia)

TROMPAÇO

Porrada; esbarrada em alguém

TRONCHO

Desarrumado, torto, sem equilíbrio

TRUTA

Mentira, sacanagem

TRAVO

Cica (sensação estranha na boca que se come banana de vez, por exemplo)

TREITEIRO

Cheio de manha, de arte; aquele

SALITRE

Maresia

ÓI SUA VIDA!

Olhe lá!, tenha cuidado!

OLHINHO DE PALHAÇO

Cu

OLHO GROSSO

Invejoso, olho gordo

ÓPAISSO! / ÓPRAISSO! / ÓPRAÍ! ÓPAÍ-Ó!

Olha só! ORA, TÁ

Ora essa!, veja só!

OREBA

Otário

ORLA

Beira-mar

OURO DA BABI

Coisa ótima, legal

OUSADIA

Impertinência, atrevimento

OVEIRO BAIXO

Mulher de bunda caída, murcha

OXENTE

Puxa! qual é?, que é isso?

(ver ôxe, xen e xente)

ÔXE

Puxa!, qual é?, que é isso?

(ver oxente, xen e xente)

OZADIA

Libertinagem, sacanagem

RABADA

Rabiola de pipa

RACEADO

Mestiço

RAID DAS MOÇAS

Rifa de nomes de mulher

RAJAR

Falhar